

優信保險 WeChat besttrustins
BESTTRUST INSURANCE AGENCY
• 汽車 • 房屋 • 商業 • 醫療
代理多家保險公司
保項佳·價格公道·服務親切
6420 RICHMOND AVE STE 360,
HOUSTON, TX 77057
besttrustins@gmail.com
713-239-2358 (Office)
信雷

Allwin Insurance Agency
安穩保險
汽車、房屋、商業、醫療、人壽、年金
www.allwininsurance.com
• 代理多家 • 方便比價 • 價格便宜 • 保項最佳
Office: 713-952-5031
Fax: 713-952-5032
E-mail: yangdeqing@yahoo.com
6901 Corporate Dr Suite 218, Houston, TX 77036
愛客戶如親人·視信譽如生命
楊德清

恆信貸款
NMLS #301604 www.trinfund.com
• 房屋貸款 • 舊款重貸
• 利息低廉 • 經驗豐富
Peter Ma
請電：馬先生
6918 Corporate #A6, Houston, TX 77036
Tel: (713) 961-3900 Fax: (713) 961-9099

菁英地產
World Elite Realty
www.werlty.com
專業精準 誠信可靠
歡迎地產經紀人加盟
賣房優惠 再買房更多優惠
Kevin Jiang
281-529-5588
Kevin@werlty.com

AUSPICIOUS LABORATORY 新冠病毒及血清檢測
Get tested for COVID-19 virus & IgG/IgM
• 棉籤取樣核酸檢測 SARS-CoV-2 核酸RT-PCR
• 血清抗體IgG/IgM測試
• 收保險或自費
• 無需預約，可以直接前來
• 取樣後12-24小時之內出報告
請帶口罩來實驗室檢測，於室內或車內檢測
提前打電話可以減少等待時間
週一到週五 8:00 am - 5:00 pm
週六：8:00 am - 4:00 pm
週日休息，緊急情況需先預約
Phone: 713-266-0808 Email: info@auspiciouslab.com www.auspiciouslab.com
3707 Westcenter Dr. Suite 100, Houston, TX 77042

敦煌地板 百種款色 包工包料
Design & Remodel
地毯 \$1.99 /呎 & up
複合地板(8mm) \$2.49 /呎 & up
複合地板(12.3mm) \$2.99 /呎 & up
塑膠地板 \$3.99 /呎 & up
實木複合地板 \$5.99 /呎 & up
花崗石 \$14.99 /呎 & up
承接商業、住宅工程、地板、瓷磚、地毯、實木樓梯、精細木工、
浴室、廚房更新、櫥櫃、花崗石、大理石、屋頂翻新、內外油漆...
832-353-6900
9889 Bellaire Blvd #B-24C (大中華超市旁邊) 832-877-3777

萬通貸款招聘
GMCC 萬通貸款大型招聘
高速成長, Direct lender. 直接申核
(高達五百萬) 直接放款。
誠招有經驗的高效率的貸款經紀人 loan
officers 和 loan processor 在休斯頓
待遇優厚 Full benefits (health insurance ,
401k match) 多成長機會
有意者請發簡歷到: info@gmccloan.com

路易斯安那州西南部
最大的賭場
COUSHATTA CASINO RESORT
更多遊戲 更多空間
更多贏的機會
我們擁有品種繁多的遊戲以及
寬闊的場地，您能夠更加盡情的享
受您最愛的遊戲！我們現在已經開
放，期待您的到來。
Louisiana's Best Bet!
Coushatta 是路易斯安納最大的賭場酒店 | I-10 出口 44 | ccrla.com
Coushatta 支持理性遊戲。請撥打 877.770.7867。Coushatta 賭場度假村由路易斯安那州庫沙塔部落擁有和運營。

Anne Sung 的支持者
州議員吳元之(Rep. Gene Wu) • 陳綺玲 (Debbie Chen)
黃登陸(Peter Huang) • 李成純如(Alice Lee) • 施慧倫博士(Dr. Helen Shih)
懇請您共同支持
Anne Sung 尋求連任
HISD 休士頓獨立學區第七區的理事
ENDORSEMENT
HOUSTON CHRONICLE
“Her experience and dedication to HISD students speak for themselves. We urge voters to back Sung in the runoff for District VII.”
提前投票：11月29日 - 12月7日
選舉日(最後投票) 12月11日
投票地點：請見 Harrisvotes.org
資歷
• 畢業於 Bellaire 高中，哈佛大學學士和碩士學位(物理學和公共政策管理)
• 唯一具有課堂教學經驗和教育政策專業的理事
• 自2016年以來，HISD 經驗最豐富和唯一的亞太理事
• Houston Chronicle 背書候選人
政策
• 恢復COVID後正常教學，積極科學防疫
• 有效管理學區經費和效果監督
• 增加具有挑戰性的課程和師資投入
• 提供大學和職業所需的21世紀技能
另外一名候選人
• 沒有任何教育背景和公共政策管理經驗
• 拒絕遵從科學和COVID防疫衛生，抵觸帶口罩和疫苗
• 宣揚教師帶槍入校，無視校區安全
支持 Anne Sung 和公共教育，請加入志願者行列：<https://www.anne4hisd.com/>
Paid for by Anne Sung for HISD | Paula Arnold, Treasurer

澳門法院批准羈押周焯華

香港文匯報訊（記者 蕭景源）綽號“洗米華”的澳門商人周焯華，涉嫌在中國境內實施開設賭場犯罪行為，日前被浙江省溫州市人民檢察院批捕並促其自首。28日，澳門特區司法警察局將包括周姓首腦在內的11名涉案者移送檢察院偵辦，各人涉犯罪集團罪、不法經營賭博罪及清洗黑錢罪。據澳門傳媒引述消息指，經過超過14小時的偵訊，刑事法庭法官接納檢方的建議，昨晨對周姓男子採取羈押強制措施，並送往路環監獄。

上周五，浙江省溫州市公安局發布案情通報，指犯罪嫌疑人周焯華，中國澳門居民，為澳門太陽城博彩中介一人有限公司股東和董事，涉嫌在中國境內實施開設賭場犯罪行為，溫州市人民檢察院依法對其批准逮捕，並促其投案自首。

海外設賭博平台 引內地居民參賭

澳門特區政府司法警察局28日公布，偵破以周姓男子為首的犯罪集團。司警發言人鍾錦良指，司警局2019年8月根據情報搜集獲悉及偵查，獲悉澳門以一名姓周的犯罪集團主腦為首，利用其在澳門經營娛樂場貴賓廳的業務，於海外架設賭博平台，並招攬內地居民參與不法的網絡賭博；該集團亦會將不法獲得的財產，透過娛樂場貴賓會的賬戶，並經地下錢莊等不法途徑轉移及掩飾。司警強調，本案是根據澳門警方自主蒐集情報、以及與各地執法機關交流獲悉事件，展開相關偵查行動，案件將按照澳門法律法規處理。

被捕的11人涉“犯罪集團”罪、“不法經營賭博”罪及“洗黑錢”罪，前日被司警移送澳門檢察院偵辦。澳門傳媒昨晨引述消息指，經過超過14小時偵訊後，澳門特區初級法院刑事法庭法官接納檢方建議，昨晨6時許，對案中周姓男子採取羈押強制措施，送往路環監獄。



●11月28日，周焯華等11名犯罪嫌疑人被押上警車，移送澳門特區檢察院。 新華社

騰訊財付通外匯業務違規被罰278萬

香港文匯報訊（記者 殷考玲）騰訊再被罰款。中國國家外匯管理局深圳市分局日前發布一批行政處罰決定，包括騰訊旗下微信支付的運營主體財付通支付科技有限公司、深圳農村商業銀行股份有限公司、中信證券、農業銀行深圳福田支行。其中，財付通涉及外匯業務違規，遭罰款278萬元（人民幣，下同）。

財付通是由騰訊創辦的第三方在線支付平台，由財付通支付科技有限公司運營。根據行政處罰決定文書，財付通因存在未按規定報送相關材料，超過登記範圍開展外匯業務，未按規定辦理售匯業務，未按規定採集必要信息等行為，違反了《支付機構外匯業務管理辦法》相關規定。因此，國家外匯管理局深圳市分局決定給予責令改正，給予警告，沒收違法所得2,000元，並處以罰款278萬元。

財付通回應指，針對2019至2020年例行檢查中發現的問題，已第一時間制定改進計劃並逐項落實，目前已全部完成整改，並指將在當局指導下進一步加強合規管理。去年底，人行深圳支行發布行政處罰公示顯示，財付通因存在八項違法違規行為被警告，沒收違法所得318.37萬元，處罰款558.2萬元，合計罰款876.57萬元。財付通成立於2006年8月，第一大股東為深圳市騰訊計算機系統有限公司。

微信續推平台互聯互通

另外，騰訊旗下微信繼續推進互聯網平台互聯互通，其29日宣布即日起對外部鏈接管理措施進行更新，在點對點聊天場景中將可直接訪問外部鏈接；將在群聊場景下試行開放電商類外部鏈接直接訪問功能。微信官方公眾號表示，此舉是為進一步落實“以安全為底線，分階段、分步驟”實施的互聯互通方案。後續計劃開發自主選擇模式，為用戶提供外鏈管理功能；另外將繼續在監管部門的指引下，與各大互聯網平台共同推進互聯互通方案。

此前中國工信部曾召開行政指導會要求限期解除屏蔽網址鏈接。今年9月騰訊推進微信開放第一步，可在一對一聊天場景中訪問外部鏈接。

最高檢：開賭犯罪高發 以網絡賭博為主

境外賭博集團圍獵民企老闆

香港文匯報訊（記者 趙一存 北京報道）近年來，境外一些賭場和網絡賭博把中國境內公民作為主要招賭、吸賭對象，新型開設賭場犯罪呈高發態勢。香港文匯報記者29日從最高人民檢察院獲悉，檢察機關起訴的賭博類犯罪中開設賭場罪佔八成以上，網絡賭博成主要犯罪形式，今年起訴個案佔比僅次於偷越國境。最高檢當日還通報5個典型案例，凸顯此類犯罪涉境外因素多，犯罪鏈條長等特點。其中一起涉63人開設賭場系列案顯示，一些民營企業主成為境外賭博犯罪集團重點“圍獵”目標，被發展成為賭博集團的內地“代理”。

最高檢第一檢察廳廳長苗生明在當日舉行的新聞發布會上表示，為依法嚴厲打擊新型開設賭場犯罪，今年3月1日生效實施的刑法修正案（十一）對刑法第303條進行了修改，將開設賭場犯罪第一檔法定最高刑從原來的有期徒刑3年，提高到5年，並增加了組織參與國（境）外賭博罪的新規定。他介紹，從辦案數據上看，今年1月至9月，全國檢察機關起訴涉境外犯罪（涉外犯罪、涉港澳犯罪）1.3萬餘人，其中開設賭場罪1,376人，佔比10.32%，僅次於偷越國（邊）境罪，居第二位。

犯罪鏈條長 集團化傾向明顯

他指出，相較於傳統犯罪，新型開設賭場犯罪的行為和表現有了新的變化，包括涉境外因素多，具有較強的欺騙性和隱蔽性，犯罪鏈條長、涉案人員多，犯罪集團化傾向明顯，以及犯罪涉及地域廣，社會影響大，危害嚴重等。

“商務活動”作餌 發展參賭者為代理

受疫情影響，境外實施開設賭場犯罪的團夥多開始向網絡賭場轉型。在最高檢通報的一起涉63人開設賭場系列案中，吳某、鄧某某等人與許某（另案處理）在1999年至2020年8月期間依託某國外賭場，以開展高爾夫球運動等“商務活動”為名，採取遊、住、賭一體化的經營模式，組織境內民營企業主出國入住位於該賭場所在的酒店並到賭場參與賭博活動。有的參賭人員還被



●最高檢29日舉行新聞發布會。 最高檢供圖

一步步引誘發展為代理，繼續組織其他人員出國賭博，實施開設賭場犯罪。該案中的被告人文某某、王某等人原是民營企業主，先成為賭博會員，後註冊成為代理以求快速翻盤，最終深陷泥潭，走上犯罪道路。

2020年後，為牟取更多非法利益，該犯罪組織依託該實體賭場發展面向中國公民的網上賭博業務，並將實體賭場的中國籍“洗碼”人員發展為賭博網站股東代理，再通過“股東代理”發展下級“代理”及會員。

通報稱，該犯罪集團“股東代理”與下級“代理”利用微信、支付寶、銀行卡轉賬等方式收取賭資，通過與賭博網站五五分成和抽取賭客投注金額0.8%提成的方式獲取非法利益。至案發時，該犯罪組織共發展中國籍股東代理與下級代理51名，發展中國籍賭博會員數百名，涉案賭資達2.5億元人民幣。

致巨額資金外流 影響國家經濟安全

苗生明表示，賭博犯罪給參賭人員造成直接的重大財產損失，並導致眾叛親離。同時，此類犯罪還會造成巨大的資金外流，影響國家經濟安全，影響國人形象。許多賭博犯罪還伴隨着網絡詐騙、敲詐勒索、非法拘禁、偷越邊境等犯罪，嚴重影響社會秩序、危害中國公民的人身財產安全。苗生明表示，下一步，檢察機關將針對當前開設賭場犯罪的特點，對涉及16個省級地區的14起開設賭場系列案件掛牌督辦。

受內地房地產行業政策調控影響，中國恒大債務危機仍未解決之際，多間內房陷入流動性緊張情況。有外媒統計指，受影響內房12月份正面臨高達近13億美元的債券兌付，包括恒大旗下子公司和佳兆業集團兌付的寬限期將於下月結束。另外，A股上市的華夏幸福、中國泛海控股昨亦分別發公告指，新增未能如期償還貸款本息，以及預告中期票據本息兌付存不確定性。

●香港文匯報記者 馬翠媚

華夏幸福表示，受宏觀經濟環境、行業環境、信用環境疊加多輪疫情影響，公司流動性出現階段性緊張，令近期公司及下屬子公司新增未能如期償還銀行貸款、信託貸款等形式的債務本息金額73.25億元（人民幣，下同），截至公告披露日，累計未能如期償還債務本息合計1,013.04億元，流動性階段性緊張導致的債務未能如期償還，對公司融資產生較大影響。為化解公司債務風險，加快促進公司有序經營，公司正在積極協調各方商討多種方式解決當前問題，在省市政府及專班的指導和支持下，公司正在與債權人就債務重組計劃的相關內容進行溝通，目前債務重組計劃實施尚處於溝通階段。

華夏幸福泛海流動性緊張

中國泛海控股同日披露，其發行的中期票據“17泛海MTN001”應於周三（12月1日）支付部分回售債券本金（餘額5.4億元）及利息，不過受宏觀經濟環境、房地產行業政策調控、境內外多輪疫情疊加影響，公司當前面臨階段性現金流匹配問題，因此有關本息兌付存在不確定性，而此前公司一筆美元債本金兌付已第三度延期。

中國泛海控股稱正在全力籌措償債資金，後續將與本期債券持有人積極溝通償

務解決方案，力爭與債券持有人就回售部分債券本息兌付事宜達成可行方案。“17泛海MTN001”發行總額14億元，債券期限3+2年，第3年末附投資者回售選擇權，當前債券餘額和回售本金金額均為5.4億元。

花樣年通過利息展期議案

花樣年稱，於11月26日召開了“19花樣02”2021年度第四次債券持有人會議，審議通過了《關於有條件同意發行人延期兌付“19花樣02”本金及利息的議案》，即80%利息展期一年；本金展期2年，到2023年11月29日到期。“19花樣02”是花樣年在2019年11月27日發行的，發行規模不超過7.3億元，期限為2+1年期，即在債券存續的第2年末附發行人調整票面利率選擇權和投資者回售選擇權，該筆債券的年利率為7.8%。

29日多隻內房股股價下跌。彭博社指，儘管近來市場對於中資地產商的恐慌情緒略有消退，但年內備受矚目的困境房企在境內外債市仍將面臨約12.6億美元兌付壓力，持續牽動投資者敏感的神經。12月份的兌付壓力較11月的20億美元減弱，且地產融資政策層面亦出現邊際放鬆跡象。不過市場仍難言已遠離最壞的狀況。

滬A具韌性 抗疫概念股大漲

香港文匯報訊（記者 章蘿蘭 上海報道）超級新冠病毒變體襲來，環球資本市場為之震動，不過A股頗具韌性，滬綜指、深成指早盤大幅低開約1%後快速反彈，最終滬綜指僅小幅下挫，深成指、創業板指收紅，兩市抗疫概念股再度大漲。截至收市，滬綜指報3,562點，跌1點或0.04%；深成指報14,810點，漲33點或0.22%；創業板指站上3,500點關口，報3,503點，漲34點或1%。兩市共成交11,775億元人民幣。

病毒防治板塊拉升2%，拓新藥業、天瑞儀器升20%，之江生物、利德曼、科興製藥、美康生物漲超過10%，醫療器械概念股亦跟漲。聯合國世界旅遊組織預計2021年全球旅遊業因新冠疫情損失2萬億美元，民航機場、旅遊酒店等明顯受到疫情衝擊的板塊領跌，民航機場整體挫3%，上海機場、白雲機場跌6%，吉祥航空跌5%，南方航空、華夏航空、中國國航跌逾3%。

另據《解放日報》旗下上觀新聞報道，中國證監會近日批覆同意在上海區域性股權市場開展私募股權和創業投資佔有率轉讓試點。佔有率轉讓試點將依託上海股權託管交易中心開展，逐步拓寬私募股權和創業投資退出渠道，促進私募基金與區域性股權市場融合發展，助力金融與產業資本循環暢通。

跨境網絡賭博集團 作案流程

第一步



境外賭博犯罪集團以高額回報為誘惑，發展中國境內人員成為賭場代理

第二步



以娛樂、返利等形式，借助互聯網在中國境內招賭、吸賭

第三步



由代理組織中國境內公民赴境外賭博；為逃避打擊，將網絡棋牌類軟件、App進行包裝，將服務器放在境外

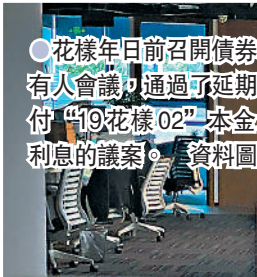
第四步



實施網絡開設賭場犯罪

整理：香港文匯報記者 趙一存

13億美元內房債下月到期或再爆危機



部分內房股29收市價		
	股價(港元)	跌幅(%)
中國恒大	2.28	8.8
佳兆業集團	1.03	8.04
富力地產	4.12	3.06
世茂集團	9.15	2.45
雅居樂集團	5.15	1.15





Medicare 2022

AARP · Aetna · Humana · Wellcare · Amerigroup · BCBS · Cigna · Devoted · KelseyCare

2022老人保險更多福利選擇

A cartoon illustration of an elderly man and woman standing side-by-side on a green grassy hill. The man, on the left, has grey hair, a green shirt, and brown pants. The woman, on the right, has grey hair, a pink shirt, and a purple skirt. Both are smiling and giving a thumbs-up gesture.

Part B退費 \$1140/年

牙齒保險 \$3000/年

保健品 \$560/年

眼鏡 \$400/年

水電補助 \$600/年

A circular logo for John Lee Insurance. It features a stylized bar chart with three bars of increasing height, colored blue, red, and blue from left to right.

李元鐘保險

www.johnleeins.com

電話：(832)500-3228

7001 Corporate Dr. # 201, Houston, TX 77036 (中國城華埠大廈，美南銀行正後方)

美國麻省總醫院：免疫細胞標誌物有望成為敗血症的早期診斷工具

敗血症是一種由感染引發的免疫性疾病，可能會造成組織損傷、器官衰竭，嚴重時甚至危及生命，死亡率約為15%至34%。不易早期明確診斷是應對敗血症的一大主要挑戰，這是由於敗血症缺乏特殊症狀，而且可引起該疾病的致病菌種類繁多。

而現在，來自美國麻省總醫院、布萊根婦女醫院、麻省理工學院、以及麻省理工學院和哈佛大學布羅德研究所的研究團隊在敗血症的早期診斷方面邁進了一步。他們發現，固有免疫細胞數量的增加和兩個特定基因的出現是敗血症的明確指標。這些研究結果或能助力找到監測細菌感染患者罹患敗血症風險的新方法，並有望開發新型療法以阻斷敗血症發生。

“敗血症的根本問題在於異常的免疫反應。我們發現一種新的單核細胞亞群（即固有免

疫細胞）——MS1細胞的數量在敗血症患者體內顯著增加。”該研究的共同作者、美國麻省總醫院傳染病科醫生兼研究員、布羅德研究所成員、哈佛醫學院教授Marcia Goldberg博士表示。她與布羅德研究所的免疫學家、傳染病科醫生和工程師組建了一支多學科團隊，對一小部分罹患早期敗血症的患者以及未出現敗血症的細菌感染患者進行了對比研究。該團隊還明確了兩個同時出現的特定基因是敗血症的生物標誌物，這表明更多敗血症的潛在生物標誌物尚有待發現。

儘管科學家們還不了解MS1細胞是造成免疫系統紊亂的原因或是免疫系統紊亂後的結果，但發現該固有免疫細胞存在對未來的研究就已非常重要。“這一單核細胞亞群有望助力我們進一步了解免疫系統紊亂的原因。該研究結

果不僅有望用於監測哪些細菌感染患者可能會罹患敗血症，而且還有助於研發應對免疫系統紊亂的藥物，更有效地治療敗血症。”Goldberg博士說道，該團隊目前正在為一項更大規模的研究募集資金，“如果研究能夠覆蓋更多患者，我們就能進行更深入的探索。”

關於美國麻省總醫院

麻省總醫院成立於1811年，是哈佛醫學院最初設立且規模最大的教學醫院。我們擁有全美最大的以醫院為基礎的研究項目，同時也是美國國立衛生研究院研究資金最大的接受者，我們的研究項目橫跨醫院的20多個臨床部門和中心。麻省總醫院可以為幾乎每一個專科和次專科、內科和外科領域提供精準的診斷和治療。我們的六個多學科護理中心以癌症、消化系



統疾病、心臟病、神經內科、血管醫學和創傷中心的創新而聞名世界。另外麻省兒童總醫院提供全面的小兒保健服務，從初級護理到運用尖端療法診治複雜和罕見疾病。麻省總醫院連續多年被《美國新聞與世界報導》評為美國最頂級醫院之一，也是唯一一家在所有16項專科排名中均獲得名次的醫院。在接受評估的近5000家醫院中，麻省總醫院自1990年評選舉辦開始便一直佔據榮譽榜頂級醫院之列。

疫苗不平等惹禍？專家：Omicron變種示警全球接種重要性

2020年10月，正當全世界科學家爭相研發COVID-19（2019冠狀病毒疾病）疫苗，世界衛生組織（WHO）

就對「疫苗民族主義」提出警告。世衛秘書長譚德塞（Tedros Adhanom Ghebreyesus）在影片中說，能

夠阻止疫情大流行的唯一方法，就是確保窮國能夠公平取得疫苗，「當我們有了有效疫苗，也必須以有效方式使用」。

他說，「最好方式，是讓所有國家的一部分人施打疫苗，而不是讓一部分國家的所有人施打疫苗。疫苗民族主義只會延長大流行疫情，而不是縮短它。」一年後，疫苗不平等已經無可否認。

在法國和日本等富裕國家，超過75%人口已經施打至少一劑疫苗。但在Omicron變異株最先發現的南非，僅1/4人口接種疫苗，這已經是非洲大陸最高接種率之一。

法國政府疫情危機科學顧問小組成員、「巴斯

德研究所」（Pasteur Institute）新興疾病流行病學專家馮達奈（Arnaud Fontanet）告訴法新社，Omicron變異株可能是一名免疫系統被削弱的病人，在慢性感染過程中，長期突變導致的結果。

不過，馮達奈表示，無論變異株如何產生，「只要周圍人群的免疫力越高，傳播速度就會越慢」。

他表示：「大家可以想像，病毒在不受控的流行疫情中成長，變異株出現的機會就更多。」

馮達奈說，希望這個新變異株能夠驚醒全世界，理解到為全球人口接種疫苗的重要性。「唯有達成全球免疫水準，大大降低病毒傳播與新變異株出現的機會，地球才能夠安全。」

今年9月，當擁有大量疫苗資源的國家，開始考慮給完整接種的成人施打追加劑，還有些考慮替孩童施打疫苗，WHO再次為疫苗不平等狀況示警。

譚德塞在WHO總部日內瓦發表

聲明，指出全世界還有數以百萬計人口甚至連一劑疫苗都還沒打，呼籲各國在年底前暫停施打追加劑。

由WHO、全球疫苗免疫聯盟（GAVI）等單位領導的COVID-19疫苗全球取得機制（COVAX）主要協助92個中低所得國家取得疫苗對抗COVID-19。

COVAX先前表示，已成功為144個國家與地區分配5億劑疫苗。中國國家主席習近平29日也承諾向非洲提供10億劑疫苗。

不過，非洲疫苗採購信託機構（AVAT）、非洲疾病管制暨預防中心（Africa Centers for Disease Control and Prevention）以及COVAX，29日在聯合聲明中表示，捐贈疫苗的品質需要加強。

馮達奈對此表示贊同。他說：「讓全世界接種疫苗，不是只有劑量數目問題。我們必須支援那些脆弱醫療體系，並致力說服民衆接種疫苗。」



中國選手樊振東4-0橫掃瑞典黑馬莫爾加德 贏得世乒賽男單冠軍

【美南新聞泉深】2021年休斯頓世乒賽男子單打決賽29日落幕，世界排名第一的中國選手樊振東4:0橫掃瑞典黑馬莫爾加德(Truls Moregard)贏得冠軍。

樊振東在與瑞典小將莫爾加德的決賽裏，完全佔據優勢，以4-0橫掃對手獲勝。這是他首次拿到世乒賽男單冠軍，中國隊也實現了男單9連冠。

樊振東是本次賽事的頭號種子，他在上半場連贏了叁場中國球員之後進入決賽。瑞典的莫爾加德只有19歲，是本次賽事的一匹黑馬，半決賽逆轉淘汰了德國名將波爾（Timo Boll）。

首局開始後樊振東進入狀態較快，他以3-1開局。之後莫爾加德雖能取分，但比賽的主動權被樊振東掌控，他保持領先以10-6拿到局點。莫爾加德接發球下網，樊振東以11-6先聲奪人。

樊振東在第二局失誤略多，莫爾加德以5-2開局。樊振東沉著應對，依靠相持上的優勢，他連追3分扳平。莫爾加德又得1分，樊振東掀起新的得分高潮連贏3分以8-6反超。莫爾加德不甘示弱連追2分扳平，9平後樊振東發球得分，他率先拿到局點。莫爾加德的接發球高了，樊振東搶拉得分以11-9錦上添花，總比分2-0領先。

第叁局莫爾加德領先開局，樊振東緊迫不捨扳為5平。這時樊振東開始發力，又連贏3分拉開領跑。雙方之後交替得分，樊振東發球得分以10-7拿到局點。樊振東發球搶攻得手，11-7又勝一局。

莫爾加德在第四局先拿4分，樊振東連追3分迫近。之後樊振東連續失誤，莫爾加德連拿3分以7比3領先。樊振東再次反攻，連追3分把差距縮小到1分，莫爾加德請求暫停。回到場上樊振東又追1分扳平，相持中莫爾加德反手失誤，樊振東以8-7



反超。之後樊振東乘勝追擊又拿2分，他以10-7拿到賽點。莫爾加德挽救一個賽點，他接發球搶攻，樊振東把球擋回得分得分，11-8結束比賽。樊振東以4戰全勝奪得桂冠。

拿到世乒賽冠軍後，樊振東在採訪中堅定表示：“這還不是終點。”今年奧運會單打沒有奪冠，想必也是樊振東心中的另一個遺憾。如今，樊振東距離“大滿貫”也只差一個奧運冠軍了，叁年後巴黎奧運會，樊振東將全力出擊，彌補另一份遺憾。（圖片來自國際乒聯）



【美南新聞泉深】2021年休斯頓世乒賽女子單打決賽29日落幕，王曼昱戰勝隊友孫穎莎贏得冠軍。王曼昱在與孫穎莎的決賽裏，在1-2落後的情況下連扳叁局，她以4-2戰勝隊友奪冠。

中國隊之前已包攬女單四強提前確保冠軍，王曼昱和孫穎莎都在半決賽裏贏下隊友晉級。決賽開始後兩人都起伏較大，孫穎莎先是比分領先，王曼昱隨後反超並率先拿到局點。孫穎莎這時放手一搏，連續挽救局點追成10平。王曼昱發球得分再次拿到

王曼昱4-2戰勝隊友孫穎莎 首奪世乒賽女單冠軍

局點，可孫穎莎手不軟，又連贏3分以13-11逆轉贏下首局。

第二局王曼昱逐漸拉開比分領跑，她以11-7扳回一局。孫穎莎在第叁局有一個不錯的開局，她以6-3領先。王曼昱連追2分，孫穎莎還擊2分穩住局勢，她之後擴大優勢以11-6再勝一局，總比分2-1領跑。第四局的3平後孫穎莎失誤增多，王曼昱連續得分拉開領跑，她以10-4拿到局點。孫穎莎雖連救兩個局點，但她之後失誤迭送分，11-6，王曼昱拿下第四局追成2平。

王曼昱這時越戰越勇，在第五局很快以5-1領先。孫穎莎注意控制失誤，她連續得分追至5-7。王曼昱沉著應對，連得3分以10-5拿到局點。孫穎莎沒有放棄抵抗，連救3個局點追近，王曼昱手不軟，相持中反拉得分以11-8又勝一局，總比分3-2反超。

放手一搏的孫穎莎在第六局以4-0開局，王曼昱連追4分扳平，孫穎莎請求暫停。回到場上兩人各得1分，5平後孫穎莎上手更為堅決，連續用正手進攻得分，她連贏3分再次拉開。王曼昱非常頑強，連追兩分迫近，孫穎莎頂住壓力在相持中不斷施壓

得分，她以10-8拿到局點。孫穎莎反手拉球失誤，王曼昱先救一個局點。相持中王曼昱反攻得分，她追成10平。

孫穎莎果斷進攻再次得分又拿到局點，王曼昱發球搶攻造成孫穎莎失誤，兩人戰成11平。孫穎莎正手搶攻下網，王曼昱以12-11反超拿到賽點。這時王曼昱有些手軟，反手回球出界，雙方又戰成12平。孫穎莎連續正手進攻得分再次拿到局點，王曼昱發搶得分，13平。王曼昱接發球失誤，孫穎莎又得到局點。王曼昱發球後繼續搶攻，她又救一分追成14平。王曼昱的接發球高了，孫穎莎果斷下手進攻得分，她拿到第6個局點。王曼昱一個幸運的滾網球得分，15平。雙方形成相持，孫穎莎失誤，王曼昱第二次拿到賽點。關鍵時刻，孫穎莎接發球出界，17-15結束戰鬥，王曼昱贏下第六局以4-2獲勝奪冠，她倒在地上慶祝。

在奪冠後的現場採訪中，王曼昱表現十分激動。她開始說：“我覺得今天無論是我贏，還是莎莎輸，我覺得今天沒有、沒有……”然後，她突然意識到自己說錯了話，尷尬地雙手指天，不好意思地笑著繼續說道：“今天我們沒有輸者。其實今天所有大家這個表現都是可敬的。”（圖片來自國際乒聯）

韓國年度票房冠軍 《逃出摩加迪休》挺進奧斯卡！

金倫奭、趙寅成同片互打爭「青龍獎」 影帝寶座

2021 韓國年度票房冠軍《逃出摩加迪休》即將在11月26日於GP+、中華電信MOD、HamiVideo獨家首播，而今年韓國年度影視盛事第42屆「青龍電影獎」也將於同日頒獎，其中最受矚目的莫過於入圍最佳導演、最佳電影、最佳男主角、最佳男配角…等13項大獎，並將代表韓國角逐明年第94屆奧斯卡最佳國際影片的《逃出摩加迪休》，其中最佳男主角和最佳男配角獎項《逃出摩加迪休》都分別出現演員雙入圍，金倫奭與趙寅成更將爭奪「青龍電影獎」影帝寶座。其他今年青龍電影獎入圍的強檔韓國電影包含《天坑》、《綁架影帝黃晷珉》、《極速引爆》等，也同樣在GP+、中華電信MOD、HamiVideo獨家首播，快來一睹今年最強的韓國電影吧！

韓國第42屆「青龍電影獎」將在11月26日舉辦，電影《逃出摩加迪休》成了最大贏家，入圍最佳導演、最佳電影、最佳男主角、最佳男配角…等13項大獎外，並代表韓國角逐明年第94屆奧斯卡最佳國際影片，《逃出摩加迪休》更榮登2021韓國年度票房冠軍！賣破韓幣345億。該片集結眾多優秀演員，金倫奭與趙寅成雙入圍最佳男主角，將爭奪「青龍電影獎」影帝寶座，許峻豪與具教煥則雙雙入圍最佳男配角獎，演員精彩的演技都備受關注。金倫奭曾表示：「這好像是第一次，集結如此有個性的演員。我受到所有演員的影響，好像接收到他們的能量。即便是台詞講述，會一起

笑出來，NG也會一起笑出來。」可見演員因此培養出深厚的感情。

而趙寅成爲戲苦練英文，他表示：「金倫奭、許峻豪前輩應該也都有同感，有時一整天連句韓文臺詞都沒有，要一直說英文。爲了要說得自然一點，因此壓力滿大的。爲了要熟記臺詞，也不斷地努力練習。」《逃出摩加迪休》劇情描述在南韓爲了加入聯合國而東奔西走的時期……1991年，索馬利亞首都，摩加迪休爆發內戰，身在此處無法與外界聯繫的南韓大使館職員和其家人們，每天飽受子彈和炮彈的威脅，爲了生存而辛苦撐過每一天。就在某夜，北韓大使館的職員們請求協助，敲了南韓大使館的大門……究竟他們能否突破困境，逃出摩加迪休呢？

另外，今年韓國42屆「青龍電影獎」入圍強片，也都已在GP+上架了！喜愛韓國電影的影迷們千萬不要錯過。除了《逃出摩加迪休》外，還有《天坑》李光洙入圍「最佳男配角」、南多凜入圍「最佳新人男演員」，在韓國票房超過213億韓元，在台灣也拿下1367萬票房的好成績；《綁架影帝黃晫珉》入圍今年最佳電影、金在範與劉慶秀入圍最佳新人男演員、以及最佳新人導演畢鑑盛；《極速引爆》入圍最佳新人導演金昌柱…等獎項。

本周新上架片單除了《逃出摩加迪休》外，《惡夜戰警》、《血戰東印度》等片也將在 GP+、中華電信



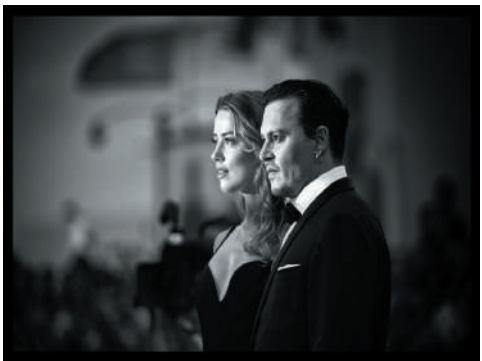
MOD、HamiVideo 獨家首播。《惡夜戰警》故事描述洛杉磯警局的熱血菜鳥警察尼克（盧克克萊恩坦克 飾）第一次值夜班，他被指派和憤世嫉俗的資深警官雷（湯瑪斯傑恩 飾）搭

檔前往市區巡邏。過程中，兩人遇到各式各樣的麻煩，成為他們畢生難忘的一個晚上……。《血戰東印度》故事描述二戰過後，一名善良的荷蘭士兵約翰（馬丁雷克梅爾 飾）奉命前

往當時仍為荷蘭殖民地的印尼，協助鎮壓當地的獨立運動。在加入由一名殘酷的指揮官雷蒙（馬文坎薩林 飾）所帶領的菁英小隊後，約翰發現自己在職責跟良心之間左右為難……。

Discovery+將拍 《強尼vs安柏》 離婚大戰紀錄片？

好萊塢男星「強哥」強尼戴普 (Johnny Depp) 與前妻安柏赫德 (Amber Heard) 的離婚家暴官司案自2016年起，至今已纏訟5年，兩人從原本恩愛夫妻到互相撕破臉，揭露對方私下醜惡面，雙方攻防戰比八點檔還要戲劇化。據外媒報導，兩人官司雖然仍在持續中，但已有製作公司看上這個活生生的劇本，影音串流平台「Discovery+」日前就宣佈，要將兩人的離婚大戰拍成紀錄片《強尼vs安柏》(Johnny vs Amber)！



片和簡訊，希望影片能讓觀眾對這一場悲劇性的婚姻有所體悟，並更加重視家庭暴力這一極其重要的議題。」

由於強哥和安柏間的離婚大戰，不只兩人堅稱對方才是惡人，雙方粉絲看待這起事件也有明顯的分歧，對此Discovery副總裁夏洛特雷德（Charlotte Reid）就表示：「希望觀眾可以藉由這部從每個角度去詳盡的探索的紀錄片，而非報章雜誌上八卦、偏頗的報導，更深入的去了解兩人，並自行決定他們在這個複雜的人性故事中，應該要相信哪一人。」相信該紀錄片一推出，免不了又會再掀起支持哪一方的爭論。

「方法演技」是一種表演方式，藉由揣摩角色個性、行爲，甚至在日常生活身體力行，完全融入角色的狀態，雖然瘋狂，卻受到許多好萊塢實力派演員愛用，包括奧斯卡影后珍妮佛勞倫斯（Jennifer Lawrence）。她最近坦承，在拍攝新片《千萬別抬頭》（Don't Look Up）與梅莉史翠普（Meryl Streep）對戲時，使用了大麻助興，以便呈現角色的真實狀態。

珍妮佛勞倫斯在《千萬別抬頭》飾演天文學家，片中熱愛使用大麻。導演亞當麥凱（Adam McKay）最近與她共同參加宣傳活動，在談到兩人此次合作的經驗時，突然當場詢問對方拍攝期間是否懷孕，她回答：「我沒有懷孕，我知道你接下來想說什麼。」導演又近一步詢問說：「那我可以说吧？」她笑回：「可以，但是大家不可以跟我媽說。」

隨後，導演亞當麥凱公開爆料，珍妮佛勞倫斯拍攝《千萬別抬頭》其中一場與梅莉史翠普的對手戲時，因為劇本中沒有任何一句台詞，特別詢問是否可以使用大麻進入角色。此時，珍妮佛勞倫斯當場插話表示：「因為我的角色在片中正在High的狀態。」導演透露，當時小珍像是在問他：「你要讓我即興演出嗎？」這是他們

珍妮佛勞倫斯坦承《千萬別抬頭》 與梅姨對戲時用了這東西



時常表演的方式，因此他答應了她的要求：「你可以High。」

末料，當珍妮佛勞倫斯使用大麻花掉的時候，導演亞當麥凱也趁機惡整了一番，臨時給了她一句獨白要求演出，導演笑說：「當時小珍的表情就像是『我沒辦法演出，現在真的太茫了！』所以我讓你一個人獨處一下。」對此，珍妮佛勞倫斯笑說：「我變成惡整目標，每個人都在X的在整我，我猜是因為我High了，比較方便整我吧！」

《千萬別抬頭》由《大賣空》導演亞當麥凱執導，集結一票超華麗卡司陣容，包括李奧納多狄卡皮歐（Leonar-

do DiCaprio)、珍妮佛勞倫斯、梅莉史翠普、提摩西夏勒梅 (Timothée Chalamet)、凱特布蘭琪 (Cate Blanchett)、亞莉安娜 (Ariana Grande)、喬納希爾 (Jonah Hill) 等人同台飆戲，還有「美國隊長」克里斯伊凡 (Chris Evans) 客串演出。

《千萬別抬頭》將於12月24日於Netflix全球上線。

大麻目前在台灣屬於二級毒品，施用大麻最重處3年徒刑。

少一份毒品，多一分健康，《Yahoo 奇摩電影》提醒您：保護自己，遠離毒品。

敦煌植牙 牙周病專科

Dunhuang Periodontics & Dental Implants PA



白牙
\$199



陳志堅

牙周病植牙專科醫生
Jennifer Chen
D.D.S.M.S

Board Certified Periodontist
二十多年牙科臨床實踐經驗

接受老人各類牙科保險

德州大學休士頓牙醫學院牙周病專科
上海第二醫科大學口腔學院牙醫博士
美國牙周病學會會員
國際植牙學會會員



中國城診所

9889 Bellaire Blvd., #322
Houston, TX 77036 (敦煌廣場)
☎ (713) 995-0086

糖城診所 Delight Dental

3524 Hwy 6 South
Sugar Land, TX 77478 (大華超市旁)
☎ (281) 565-0255

最新E4D電腦制牙最新科技一次完成
三維X光機 全新激光治療機

☛ www.drchenimplant.com

☛ drchenimplant@gmail.com

☛ delightdental@gmail.com



王禮聖醫學博士癌症專科

Alexander Wong M.D.

Board Certified In Internal Medicine and Medical Oncology

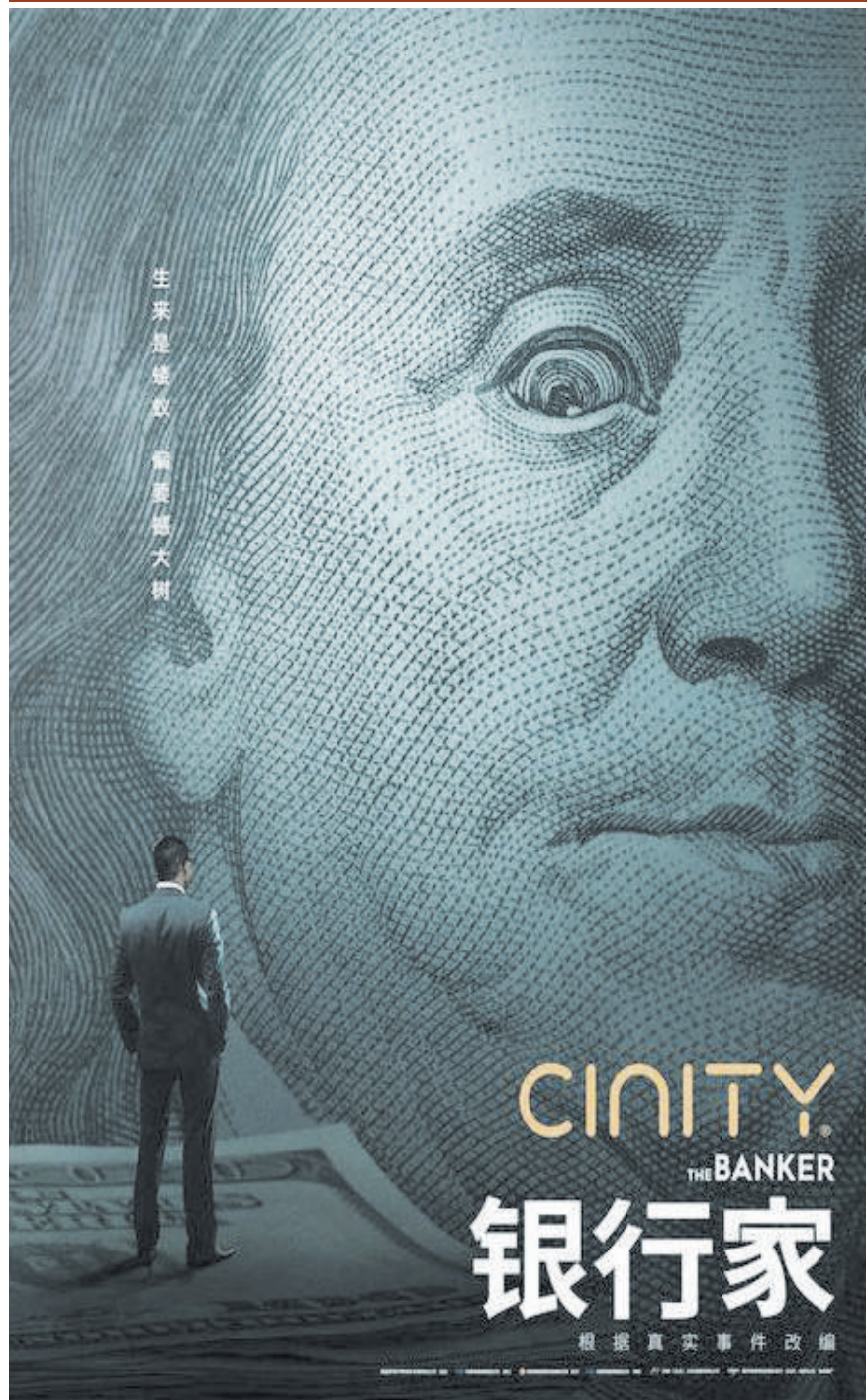
預防癌症 定期檢查 及早治療 可保安康

地址: 糖城: 16659 Southwest Freeway, Suite #581, Sugar Land, TX 77479
 西南區: 12121 Richmond Ave., Suite #112, Houston TX 77082
 網站: dralexanderwong.webstarts.com
 電話: (281)491-0561 傳真: (281)491-0562

精通英、國、粵、台語、
越文、西班牙文

惠康家庭全科診所 Welcome Family Medicine, P.A.	
 接受各種醫療保險 Medicare Medicaid 許旭東 醫學博士 Xudong Xu, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP 美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Texas Tech University 住院總醫師 Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 中國醫學科學院皮膚病研究所臨床博士學位	 陳永芳 醫學博士 Yongfang Chen, M.D. 家庭全科醫師 Board Certified by ABFP 美國家庭全科醫師學會專科醫師、特考文憑 Mermonial Hermann Southwest Hospital 主治醫師 Texas Tech University 住院醫師畢業 十餘年臨床醫療經驗
主治 內科、兒科、皮膚性病科、婦科 急診、外傷、全身健康檢查 婦科體檢、外科小手術、預防接種	移民 體檢 隨到隨診 週一至週五: 8:00am-4:00pm 週六: 8:00am-2:30pm
Tel: 713-995-8886 Fax: 713-270-9358 www.gotomyclinic.com/welcomefamilymedicine Address: 9160 Bellaire Blvd, Suite E, Houston, TX 77036 (惠康超市東側警察局隔鄰)	

“獵鷹” “神盾局長” 新片《銀行家》上映 “俠商” 傳奇口碑如潮四大看點全揭秘



由喬治·諾非執導，“獵鷹”安東尼·麥凱、“神盾局長”塞繆爾·傑克遜、“X戰警·野獸”尼古拉斯·霍爾特主演的電影《銀行家》于今日正式登陸全國各大院線。影片今日同時發布多款物料，CINITY版海報、“逆戰”版預告和推廣曲《黑白》。CINITY版海報特別突出了“金融”“商戰”元素，安東尼·麥凱飾演的男主伯納德正與巨型100元美金上的富蘭克林（美國《獨立宣言》起草訂者之一）人像對視，預示著這場商戰背後將觸及美國立國之本，意義非凡。推廣曲《黑白》由制作人梁蘇理作詞作曲並演唱，歌曲唱出了片中兩位黑人企業家創業之路坎坷不斷，卻依然有不向命運低頭的信念，和一路昂揚向上、永不放棄的精神。在之前的全國九城超前觀影活動中，觀眾紛紛對本片贊賞有嘉，稱“金融商戰看得過癮，主題立意引人深思。”在影片上映之際，四大看點高燃揭秘，一同解鎖這部“俠商”傳奇。

看點一：超級英雄成立“搞錢者聯盟” “黑白聯手”叱咤商界

電影《銀行家》以上世紀五十年代的美國為背景，講述在種族歧視惡劣的環境下，兩位黑人企業家伯納德（安東尼·麥凱 飾）和喬（塞繆爾·傑克遜 飾）為了躋身白人商界，迫不得已想出奇招——僱傭白人小夥馬特（尼古拉斯·霍爾特 飾）代表他們打商戰，而他倆則隱身幕後暗中操控產業帝國的經營。這個黑白組合，一個有謀，一個有錢，一個有演技，三人攜手在房產和金融界掀起滔天巨浪。影片由“獵鷹”安東尼·麥凱、“神盾局長”塞繆爾·傑克遜以及“X戰警·野獸”尼古拉斯·霍爾特三位“超級英雄”主演，早在影片上映之前，就有不少觀眾對“複聯+X戰警”的陣容表示非常期待，而隨著超前觀影口碑釋出，觀眾紛紛直言“三位漫威大咖聯手搞錢搞投資，金融商戰看得十分過癮！”

看點二：改編自真實平權事件 致敬撼動曆史的孤勇革命者

影片改編自上世紀五十年代美國非裔企業家真實創業故事，電影裏的“黑白”三人組在商界攪動風雲；現實中的“黑白組合”則同樣創造了一個撼動曆史的傳奇。今日發布的預告呈現了主人公伯納德法庭怒吼控訴的一幕：“《獨立宣言》聲明‘人人生而平等’，但我們都知道，這是個謊言。”片中伯納德在憑借努力擁有了177座建築以後，卻更想為自己的黑人同胞爭取平等的機會，令人心生敬意。而現實中的伯納德不僅是曆史上第一個擁有銀行的非裔美國人，同時也是對抗洛杉磯居住隔離制度的重要人物。電影真實再現了這三位銀行家的傳奇經歷，致敬了他們不畏強權、勇于反抗的革命精神。

看點三：底層小人物步步逆襲 勵志精神鼓舞人心

隨著第一波觀眾口碑釋出，影片中三個底層小人物一路迎難而上、逆流改命的劇情也成為本片最大看點之一。主人公伯納德和喬因為種族身份問題，創業路上屢遭波折，被歧視、被打壓、被剝奪本該屬於自己的機會，而在如此惡劣的社會環境中，他們沒有就此認命，一路逆流而戰，由窮小子逆襲成銀行家。不少看過片的觀眾紛紛表示被主人公的逆襲經歷鼓舞到了，“有種看爽文的感覺，甚至激起了

我想要創業賺錢的欲望”，還有觀眾稱這是一部“打工人心看的影片”，更有觀眾表示“勵志得像個神話，從三個小人物身上收獲了滿滿的正能量！”

看點四：商業模型引金融投行圈熱切關注 被贊專業度高值得二刷

在此前的超前觀影活動中，不少觀眾看完片後表示學到了很多知識，“影片集數學、心理學、商業知識、運動技能、生活方式于一體，尤其是跟著學了不少金融知識，值得二刷”。電影《銀行家》融入了許多關於房地產、金融學等相關領域的知識，片中伯納德和喬為了將馬特包裝成經驗老道的商業精英，培訓馬特學習數學和運算，讓他從一無所知的金融小白成為叱咤商場的速成銀行家。有投行圈的觀眾在看完影片後直呼影片對金融學的描述細致而專業，“被震撼到了，電影切人的金融層面很有趣，涉及到的專業術語、商業模型也都很有熟悉感。”

據悉，電影《銀行家》也將在11月26日登陸全國CINITY影廳，此次CINITY版的《銀行家》不僅以極致清晰的4K級畫面，呈現出上世紀五十年代陽光明媚的洛杉磯，更集合高亮度、高動態範圍和廣色域等高新放映技術，將片中極具看點的社會風情、人物狀態、角色服裝和突顯年代特點的建築風格，全程以色彩靚麗柔和、細節飽滿豐富的畫面表現力呈現在大銀幕上。與此同時，再結合CINITY享有的沈浸式聲音技術，不僅能收錄故事背景中每一個細微聲效的細節音域，更將商戰場景中多人同時發聲的聲源進行層次化處理，再主次分明地傳遞到觀眾耳中，堪稱從視覺、聽覺兩大觀感感官上，打造出無與倫比的沈浸式觀影體驗。

《撈世界》正式公映好戲開演 四大看點點亮觀影熱潮

由謝曉東執導，黃才倫，胡鉅，馮秦川領銜主演，馮波、李易祥、陳鋼、齊志等主演的喜劇電影《撈世界》今日正式登陸全國院線。作為同檔期最佳喜劇題材電影，《撈世界》不僅為大家帶來超豪華的角色陣容，在故事編排和制作上也是驚喜連連。影片四大看點掀起觀影熱潮，一起來解鎖“麻花喜劇青年”專屬人生吧！

看點一：時代導向正能量 中國智慧解決世界難題

電影《撈世界》將鏡頭聚焦小人物眼中的世界，為每一個在困難面前奮鬥不倒下的中國力量和中國智慧發聲。黃才倫飾演的馬天一在經歷了一系列離奇且戲劇化事件後，靠著中國智慧和中國力量解決世界性難題，結合之前曝光物料中黃才倫怒怼外國人“Chinese怎麼的”之類的畫面，民族情感煽動力強，讓人解氣的同時，也能激起觀眾的民族自豪感和自信心。

看點二：包袱不斷笑點連連 觀眾直呼笑破防

電影《撈世界》講述由黃才倫飾演的馬天一

為了向愛人證明自己能給她帶來幸福想要創業掙大錢，帶著好兄弟踏上一段奇葩冒險環遊世界爆笑之旅的故事。此前曝光的多款物料中，各種搞笑的橋段和幽默的笑點讓不少觀眾直呼“笑破防”“笑出聲”，各種爆笑反差都狂“撈”觀眾笑點，還有很多令人捧腹的情節，期待觀眾走進影院親自感受。

看點三：精心打造愛情童話 別讓那些沒說出口的愛成為遺憾

沒有“愛在心口難開”的老套式害羞，沒有“誤會重重苦苦糾纏”的老套式錯過，電影《撈世界》帶給觀眾的是一個展現了愛情中最動人的真實模樣。黃才倫飾演的馬天一和馮秦川飾演的胡一枝，從重逢後相互扶持到最終走到一起，串聯起每個人時代記憶地同時，也彌補大家關於青春的愛情遺憾。冬天再冷，也抵抗不住相愛的人眼中的暖意，這一份現代愛情童話濃情蜜意也將溫暖觀眾整個寒冷的冬季。

看點四：開心麻花笑將靚戲 呈現出色演繹

雖然電影《撈世界》是黃才倫與馮秦川首次

搭檔合作，但兩人卻碰撞出了“一加一大於二”的火花。黃才倫直言，馮秦川的才華令他“憤怒”，那種為角色投入和思考的樣子令人佩服；對此馮秦川的回應卻是，她更“可怕”，與角色完美結合，存在感十足。值得一提的是，這也是由黃才倫主演的喜劇電影首次殺入賀歲檔，此次兩位實力派演員在戲中“大玩特玩”，當“麻花式”喜劇與國外務工人員致富理念相碰撞，笑淚交織，溫暖無限。

電影《撈世界》由北京銀夢影視藝術有限公司、堂前燕無錫影業有限公司、啞哩啞哩影業（天津）有限公司、廣州崇娛文化傳播有限公司、北京上博文化傳媒有限公司出品，珠江影業傳媒股份有限公司、浙江時代電影院線股份有限公司、北京大歡影業有限公司、甯洋影業（廣州）有限公司、翡翠文化傳媒（天津）有限公司、上海上億傳媒



股份有限公司、浙江寶行文化發展有限公司、上海西雅企映文化傳播有限公司、唯優印象（北京）國際文化傳媒股份有限公司、星空世紀（北京）文化傳媒股份有限公司、嘉興電影集團有限公司、杭州臨安區電影發行放映有限公司聯合出品，今日正式公映！

C.Y. LEE LEGAL GROUP, PLLC

李中原律師

DANIEL LEE 精通國語、英語
法學博士 ATTORNEY AT LAW 粵語、西班牙語
資深出庭辯護律師

專精：刑事事故/車禍意外/人身傷害
家庭法/離婚官司/子女扶養
商業/房產糾紛/各類案件

HOUSTON'S TOP FAMILY LAWYERS 2018
休士頓最佳律師 獲獎無數

11122 Bellaire Blvd., Suite 103, Houston, TX 77072
(Tues-Thur 9:00am-5:00pm)
1305 Prairie St., Ste. 300, Houston, TX 77002
(Mon-Fri 9:00am-5:00pm)

歡迎來電預約：
832-632-4639
英語、國語、粵語、西班牙語

E-mail: manager.v@houstondivorcenow.com
www.leelegalgroup.com
為服務華人社區已於美南新聞大樓一樓設有辦公室

Of Counsel Mark Thering and Of Counsel Glenn Loethen.

德州脊椎中心/復健科診所

Texas Spinal care 最新技術治療腰椎、頸椎間盤突出！

車禍不要緊 免費幫你治

不管別人撞你，還是你撞別人；不管你有沒有保險，出了車禍打個電話給李醫生，他會幫你一切搞定！不用你花一分錢，全部由保險公司支付！！

腰痛、下肢痛、下肢麻木、前行困難、坐骨神經痛、頸部、肩部、上背部劇烈疼痛、手麻、手酸。采用非手術治療，運用推拿、器材和營養相搭配的方法治療腰椎、頸椎間盤突出非常有效，病人無痛苦、不用專門請假，可以邊工作邊治療，整個療程的費用比手術治療時的copay還低！！根據電腦診斷的結果針對受損的那一節椎間盤治療，準確！見效快！！一次治療下來疼痛馬上減輕80%！！

李醫生治療椎間盤突出有20多年的經驗，畢業於加州大學聖荷西分校，行醫多年，信譽卓著，獨家牽引療法有奇效！！

李醫生 還專精車禍後的復健，車禍後PI與PIP都收。中文護士

Texas Spinal care 診療時間：周一、三、五9am—6pm / 周二、周四下午1pm—5pm / 周六上午
電話：713-278-2225 網址：<http://www.txspinalcare.com>
診所地址：2600 S Gessner RD, Suite 120, Houston, TX 77063

MYCO Furniture 傢俱大拍賣

機不可失，機不再來，敬請把握

(本報記者秦鴻鈞) 三、四十年前在Harwin Dr. 起家的「垣泰家具」,老休士頓人無不津津樂道,不僅成了外州採購商必到之處,休市人也從不缺席源泰的搶購潮。源泰十多年前購下8號公路邊,近59號高速公路南, Walmart 緊鄰這塊30多萬呎的店面及倉庫,更成了大家買傢俱必到之處。最近,「MYCO Furniture」正舉行清倉大拍賣,各式日常所

需的家具,如各式沙發茶几、餐桌組、臥室床組...機不可失,機不再來,歡迎各界前來選購,時間有限,敬請把握。

「MYCO Furniture」的營業時間為:周一至周五上午九時至下午五時,地址:9500 Sam Houston PKWY S Houston TX 77099 (八號公路近59號高速公路邊, Walmart 隔壁),電話:713-789-9590



31萬五千呎左右倉庫出租

位八號公路近59號高速公路邊, Walmart 隔壁



(本報記者秦鴻鈞) 著名的垣泰家具附屬31萬五千呎左右倉庫出租,就在八號公路近59號高速公路邊, Walmart 隔壁,停車場寬敞,交通進出方便,意者請電:(713) 254-8866 洽



Southwest
REALTY GROUP 德州地產

6918 corporate dr #A5
HOUSTON TX 77036

德州地產

李雄 負責人
Kenneth Li CCIM, CRS, CIPS, GRI
kli@ccim.net

30餘年地產經驗
信譽品牌 地產精英
全職服務 專業熱心

歷任:
全美亞裔地產協會總會會長
休士頓市西南管理區主席
休士頓台灣商會會長
休士頓都市計劃委員會
國際亞裔商會前會長
新華埠推廣委員會主席
中華文化服務中心主席

713-988-1668(OFFICE) 713-988-1634(FAX) 713-826-3388(CELL) www.kennethli.com www.swrealtygroup.com

祥瑞花園

TURTLEWOOD MANOR

德州地產 獨家代理 全新社區 拎包入住



盛大酬賓

歡迎預約參觀樣品房

6955 Turtlewood Drive Houston, TX 77072

夏季優惠價
\$188,000
起售



社區配套簡介

- 55歲以上的門禁退休社區
- 全方位7/24實時監控
- 公共區域WiFi
- 訂餐服務
- 配有健身房,圖書室
- 電影院,活動室
- turtlewoodseniorliving.net

開放日: 週六,週日下午 1:00 - 4:00 Agent: Nicole Xi 奚小姐 832.768.2679

公司誠聘: 銷售代表或Agent

要求中英文流利,有房地產相關銷售經驗者優先。

有意者請聯系: Email: kli@ccim.net

Tel: 713-988-1668 Fax: 713-988-1634

住宅

1. 公寓出租, Montrose區近市中心, 單身公寓, 1房1衛, 月租\$700
MLS#65901683。
2. 公寓出售, 市中心近醫療中心, 豪華公寓, 3房2.5衛3個車位, 面積1,836平方尺, 售價\$639,990, MLS#3180527, 經紀人Monica: 832-715-7569。
3. 土地出售, Alief 區近百利大道與6號公路, 2.98英畝, 售價\$1,049,000, MLS#28857728, 經紀人Kenneth: 713-826-3388。
4. 好房出售, Katy東南區, 豪華別墅, 優美湖景, 5房4.5衛2車庫, 面積4,568平方尺, 售價\$890,000, MLS#53292040。

商業

1. 土地出售, 西南區, 近中國城, 近Dairy Ashford與Westpark Tollway, 面積4.74英畝, 售價\$1,350,000。
2. 土地出售, 近百利大道與6號公路, 面積2.98英畝, 售價\$1,049,000。
3. 旺鋪出售, 中國城敦煌廣場內, 面向百利大道, 面積3,697平方尺, 售價\$1,150,000。
4. 辦公室出售/出租, 中國城恆豐大廈內, 面向百利大道, 面積1,896平方尺, 售價\$750,000。
5. 商/住兩用出售, 中國城, 面向百利大道, 面積5,000平方尺, 售價\$650,000。
6. 土地出售, 休斯敦東北方向, Kountze城, 距離兩小時車程, 面積624英畝, 售價\$1,198,000, 經紀人電話: 832-715-7569。
7. 倉庫出售, 近中國城, 面向Beechnut大道, 面積26,400平方尺, 售價\$2,500,000, 經紀人 Walter Tjon, 832-628-0670。
8. 旺鋪出租, 中國城頂好廣場內, 惠康超市旁, 黃金店面出租, 面積650平方尺 到3000 平方尺。
9. 旺鋪出租, 中國城敦煌廣場內, 面向百利大道, 面積1,390平方尺 ~ 10,000平方尺。
10. 辦公室出租, 中國城精英廣場內, 面積2,100平方尺, 月租\$2,500。
11. 購物商場出租, 13250 Farm to Market Rd529, 西北區, 近290與八號公路, 面積1,000平方尺 ~ 2,100平方尺。
12. 旺鋪出租, 10400 Harwin Dr, 好運大道, 近八號公路, 面積3,000平方尺, 月租\$3,500包水電。
13. 旺鋪出租/出售, 中國城, 中國文化中心對面, 面積5,000平方尺, 售價\$550,000; 可月租, 面積700平方尺 ~ 2000平方尺, 月租\$900起。
14. 旺鋪出租, 近萊斯大學, 近69號公路, 高級商業區, 面積1,500平方尺, 月租\$4,000。
15. 好運國際廣場旺鋪出售, 7686 Harwin Dr, 面積1,500平方尺 ~ 20,000平方尺, 售價\$295,000起。
16. 近中國城, 20,000平方尺, 獨立辦公樓出租, 狀況極佳, 可立即遷入, 房租面洽, 李先生: 713-826-3388。

生意買賣

1. 近Memorial 中餐館, 年收入60萬, 有錢賺, 經營多年知名店, 業主榮休, 僅售\$79,000。
2. 中國城, 知名韓國燒烤店, 百利大道上, 2000平方尺, 每月可淨賺2萬, 欲購從速。
3. 休斯頓近45號及8號公路, 獨立西餐館, 設備及房地產出售\$950,000, 請洽張先生832-628-0670。

有意者請聯繫:

Broker: Kenneth 713-826-3388
David 832-715-2864 韓文

Agents: Nicole 832-768-2679 中文
Walter 832-628-0670 廣東話

Southwest
REALTY GROUP 德州地產
TURTLEWOOD
MANOR

DISCLAIMER The above summary contains information provided to Southwest Realty Group by the seller of the property and is not intended as any representation by Southwest Realty Group of the property's condition, quality or dimensions, nor is the summary a substitute for the buyer's own independent investigation and due diligence prior to the time of sale. All buyers and their agents must secure their own inspection and conduct their own due diligence before purchase.

物業管理部門 SWRG management LCC
德泰物業管理公司..

713-271-9988 住宅, 商場, 全職員工管理
管理物業包括: 頂好廣場, 敦煌廣場, 利和利及精英廣場...等

住宅房地產 租/售/買賣/管理部門

713-826-3388 住宅, 商場, 全職員工管理
專業, 負責, 誠信, 保密, 新舊房屋買賣, 出租, 管理, 一價性服務,
由1988年開始, 服務至今, 信譽保證